

POETISAS E INTELLECTUALES SAHARAUIS: CONTRIBUCIÓN A LA LUCHA DE LIBERACIÓN NACIONAL DESDE UNA PERSPECTIVA FEMINISTA

Zraneu Grace Phoebé GUEU
Doctorante
Département d'Espagnol
Université Alassane Ouattara
gracegueu2014@gmail.com

Resumen: Las mujeres intelectuales saharauis siempre se han interesado por la situación de ocupación del Sahara Occidental, aquellas implicaciones les indujeron a interesarse por lo político para llegar a una solución. De ello, desarrollaron sus potencialidades feministas hasta ser indispensables en la toma de decisión para alcanzar a la autodeterminación saharauí.

Palabras clave: Mujeres saharauis intelectuales, Poesía, Feminismo, Sahara Occidental

Abstract: Saharawi intellectuals have faced important gender challenges in their fight for the independence of Western Sahara, but they have developed various strategies and mechanisms to overcome them such as empowerment through education, building support and solidarity networks, occupying spaces in decision-making, the visibility of leadership and the integration of the gender perspective in the different areas of the fight for self-determination of the Sahrawi people.

Keyword: Saharawi women intellectuals, Poetry, Feminism, Western Sahara

Introducción

En los últimos años, el feminismo ha experimentado una notable evolución y ganado visibilidad y relevancia por mayor conciencia y activismo sobre la igualdad de género con movimientos como Me Too y Time's Up¹, feminismos interseccionales, de cuestionamiento de normas de género y también de participación política y liderazgo femenino. M. Walters, por ejemplo, ha señalado que las primeras feministas surgieron en el seno de la religión dado que las familias facilitaban el ingreso en los conventos de aquellas hijas que no mostraban grandes inclinaciones para el matrimonio. Aquellos lugares de clausura fueron prisión para muchas pero también refugios donde otras mujeres encontraron un espacio para la lectura, la reflexión y el ejercicio de actividades intelectuales (2005, p.119).

Dentro de toda esta clasificación, destacamos el feminismo decolonial, una corriente para desafiar y dismantelar las estructuras del poder colonial y postcolonial que confinan a las mujeres en opresión. Hablaremos del caso de las mujeres saharauis.

En efecto, desde más de cuarenta años, las mujeres se están implicando en los asuntos políticos de su nación, organizando y protagonizando la resistencia en el Sáhara Occidental, el último territorio del colonialismo en África. Si en los años de guerra y lucha por la sobrevivencia, las mujeres intelectuales fueron responsabilizadas para asentar las bases de la república que se proclamaba en el exilio en una de las regiones más desérticas del planeta, hoy han logrado sedimentar una de las sociedades árabes más progresistas desde el punto de vista de la igualdad de género por la religión. Se menciona que el profeta Mohama aprobó y apoyó el cambio de costumbres y mentalidad sobre las mujeres, de ello, muchas mujeres cuestionaron las tradiciones sexistas y denunciaron la voluntad de los hombres de imponer sus interpretaciones masculinas del Corán y de la tradición profética. afirma a este propósito:

¹Los movimientos feministas Me Too y Time's Up han mostrado el poder de la industria audiovisual y las redes sociales para denunciar el acoso sexual y promover la equidad de género. No obstante, las mujeres en los medios –y, específicamente, en TV– siguen estando infrarrepresentadas y estereotipadas. Por ello, como señala Time's Up, es urgente aumentar la presencia femenina delante y detrás de las cámaras, así como integrar las influencias de los movimientos sociales en las producciones para ampliar los modelos arquetípicos utilizados en el diseño/análisis de personajes. A pesar de los beneficios narrativos de los arquetipos, estos se basan en mitos patriarcales y etnocéntricos que infravaloran la diversidad de las mujeres. En respuesta, este estudio explora la transferencia de los movimientos feministas a la presencia y representación femenina en las series emitidas en la era Peak TV. Desde una aproximación interseccional, se identifican 25 series feministas en Netflix y HBO y se presentan buenas prácticas de construcción de personajes femeninos útiles para la coeducación y el desarrollo de actitudes igualitarias en jóvenes. Estos amplían los arquetipos típicos (es decir, Concedora, Cuidadora, Luchadora, Conflictiva, Cualquier mujer) y desafían los estereotipos. Se concluye una tendencia feminista en el contenido emitido en plataformas streaming, especialmente en series con alta presencia de mujeres delante/detrás de las cámaras (muchas vinculadas a movimientos feministas) que arroja luz sobre un panorama televisivo más igualitario e inclusivo.

No es para un creyente o una creyente, cuando Dios y Su Mensajero han decidido un asunto [. . .] (ai-Abzab, 33. 36). Nunca permitiré que se pierda la obra de ninguno de vosotros, hombre o mujer (AI 'Imran, 3. 195). A quien obre rectamente, hombre o mujer, y sea creyente, le animaremos a una vida buena, y le daremos una recompensa proporcional a lo mejor de lo que solían hacer (a/-Nap/, 16. 97). A quien obre rectamente, de entre el hombre o la mujer, y sea creyente, éstos entrarán en el Paraíso [. . .] (ai-Nisa), 4. 124). Los creyentes y las creyentes protegen a sus amigos (awi! Ja) unos de otros, ordenan el bien (al-ma'riif) y prohíben el mal (al-munkar); establecen el servicio y dan la limosna (zakah) y obedezcan a Dios y a Su Mensajero (ai-Tawbah, 9. 71) ² (2007, p31).

Esta lucha por los derechos de las mujeres saharauis desde la perspectiva feminista postcolonial no se disocia de la búsqueda de la libertad y la autodeterminación de su pueblo. ¿De ello, quienes son estas mujeres intelectuales? ¿Cuál será la aportación de sus acciones en el proceso de liberación de su nación?

Este artículo pretende analizar el proceso feminista saharauí desde una perspectiva decolonial, resaltando la aportación de esas mujeres en el proceso de liberación nacional.

Nos basamos en la teoría de M. Rocío Medina (2014) que relaciona la decolonialidad del feminismo a la colonialidad del género mismo. En efecto, ella presenta el feminismo decolonial como el elemento que busca dismantelar las estructuras del poder colonial que continúa perpetuando la opresión de género en contextos coloniales y postcoloniales. Esto incluye la lucha contra la violencia de género, la explotación sexual y otras formas de opresión que están arraigadas en las relaciones coloniales de poder. En resumen, el feminismo decolonial es una perspectiva crítica y transformadora que busca desafiar las estructuras de poder colonial y construir un feminismo más inclusivo, sensible al contexto cultural y comprometido con la justicia social para todas las personas, independientemente de su género, raza, clase u origen cultural.

1. Intelectuales saharauis más famosas

Las mujeres saharauis han desempeñado roles importantes en la sociedad saharauí, tanto en el exilio como en los territorios ocupados del Sáhara Occidental. Desde los primeros días de la Revolución Saharauí en los años setenta, las mujeres han jugado un papel importante. Muchas de ellas, por ejemplo, abandonaron sus hogares a pie soportando el hambre y el cansancio para escapar de los bombardeos de las fuerzas invasoras. Lo menciona Fatma en una conferencia:

² **Texto original:** It is not for a believing man or believing woman, when God and His Messenger have decided a matter[. . .] (ai-Abzab, 33. 36). Never will I allow to be lost the work of a!) of you, male or female (AI 'Imran, 3. 195). Whoever does righteous deeds, male or female, and is a believer, him We shall enliven to a good life, and We shall pgy them certain!J a reward proportioned to the best of what thry used to do (a/-Nap/, 16. 97). Whoever does righteous deeds, from among the male or the female, and he is a believer, those will enter Paradise [. . .] (ai-Nisa), 4. 124). The believing men and believing women are protecting friends (awi!Ja) of one another, thry bid to good (al-ma'riif), and forbid from evil (al-munkar); thry establish the prqyer and give the alms (zakah) and obry God and His Messenger (ai-Tawbah, 9. 71).

A lo largo de ese largo camino hacia donde se situaron los campamentos recorrieron a pie un viaje muy largo, en el que cargaban con sus hijos y con personas mayores, bajo los bombardeos de fosforo blanco y napalm. Algunas incluso dieron a luz en el trayecto y muchos de esos niños no pudieron sobrevivir.³

Cuando se organizaron los campamentos de refugiados, fueron ellas las que tuvieron que construir escuelas y hospitales, debido a la ausencia de sus hermanos y maridos, que luchaban en la guerra. Desde los primeros días del exilio, las mujeres afrontaron la escasez de medicamentos y alimentos. En los campamentos reinaba el dolor, cada vez que se anunciaba la caída en los combates de algunos guerrilleros, lo que provocaba un aumento del número de viudas y huérfanos.

Sin embargo, aunque no existen muchas figuras ampliamente conocidas a nivel internacional, algunas mujeres poetisas e intelectuales saharauis se han destacado por su activismo, su escritura y su liderazgo en la lucha por la autodeterminación del pueblo saharauí. En efecto, en su construcción, desafiando experiencias anteriores, las mujeres saharauis muestran que los términos independencia y feminismo, son objetivos indisociables en su contexto.

De la misma, presentan los discursos que les adjudican un lugar instrumentalizado en la estructura política del Frente Polisario, el movimiento de liberación saharauí. El personaje de la mujer saharauí, a pesar de su potencia obtenida por la lucha anticolonial, tiene raíces en la propia tradición tribal saharauí. Aunque sean escasos, los estudios en ese ámbito revelan que la sociedad saharauí, comparada con otras sociedades árabes contemporáneas, siempre ha reservado espacios relativamente amplios de libertad y actuación a la mujer (D. Juliano, 1998, p58). Una característica que se podría justificar por la ausencia prolongada de los hombres que imponían la cultura nómada y la ganadera. También, como señala M. Rocío Medina (2014), se nota «un carácter transgeneracional y colectivo de la lucha femenina saharauí, que se configura en el seno del movimiento nacional de liberación nacional».

Por eso, se hace fundamental hacer una geografía femenina y poética de la lucha saharauí y también del espacio poético. Es cierto que se admira a mujeres ingenieras, doctoras, enfermeras o maestras, pero no se tiene que olvidar el caso de las mujeres valientes que han levantado los campamentos de refugiados de la nada y los han convertido con su esfuerzo en lo que son hoy.

Hemos leído sobre el destacado papel de la mujer en la sociedad tradicional saharauí y admiramos los casos de mujeres activistas y defensoras de derechos humanos en el Sahara ocupado, que son detenidas y encarceladas. (Fatma, 2012, p27).

³ Fatma, conferencia inaugural de las I Jornadas Internacionales «saharauis: Autodeterminación de los pueblos, Autodeterminación de las mujeres», 2,3 y 4 de octubre de 2012, Universidad Pablo de Olavide (Sevilla)

Fatima releva de una sensibilidad al ver las mujeres que aún hoy están desaparecidas y de las que murieron por defender la libertad de su pueblo. Pero, hay una faceta menos conocida de las mujeres saharauis, la creación poética. Oral o escrita, en hasania o en español.

La oralidad de la literatura saharauí, la barrera del idioma y las condiciones extremas de los años de exilio e invasión hacen muy difícil el conocimiento y la difusión de estas creaciones, pero es vital no perder estas joyas literarias que corren riesgo de desaparecer si no son guardadas correctamente. Este es un breve repaso por la figura de varias de ellas, y es una invitación a hacer un estudio más detallado sobre estas magníficas mujeres poetas.

Empezamos con la poetisa Ljadra Mint Mabruk (1934-2021), poeta saharauí, apodada por su pueblo como la Poeta del Fusil; una mujer defensora de las tradiciones y de los principios revolucionarios de su pueblo. Su poesía se elaboró mayoritariamente entre los años setenta y ochenta, dónde acompañaba con su palabra al ejército saharauí. En sus poemas, Ljadra deja testimonio del sufrimiento de su pueblo y de la dureza de la guerra. No ha podido regresar a su tierra liberada. Nos conviene mencionar uno de sus poemas titulado “la tierra derrama lágrimas” transmitido en canción por Aziza Brahim.

La tierra derrama lágrimas
De sangre y dolor
En mi ardiente deseo
Reclamo, temerosa,
El día de nuestra unión (L. M. Mabruk, 2011).

Pero su voz seguirá resonando desde los campamentos hasta el Tiris, la tierra de los poetas que la vio nacer.

La Unión Nacional de Mujeres Saharauis editó una selección de sus poemas. El libro se realizará en hasania, sin embargo, se plantea un problema. Es uno de los problemas de la traducción de la poesía en hasania a otras lenguas, no solo se corre el riesgo de que se pierda el ritmo interno del poema, sino que es muy difícil trasladar las sutilezas y metáforas que encierran estos versos. Eso en el caso de que todas las metáforas se conozcan y se entiendan. Y es muy complicado incluso para los propios saharauis, que tienen que dominar perfectamente su lengua y el contexto en el que fue realizado el poema. Ljadra ha compuesto sobre todo poemas dedicados a la revolución y a las hazañas del ejército saharauí durante la guerra, un género muy cultivado en los años 70 y 80, no solo entre los hombres sino también entre las mujeres.

Otro de sus poemas se titula *La ofensiva del Magreb Árabe* y demuestra sin duda este compromiso de esta poetisa.

“La Ofensiva del Magreb Árabe”
Inauguró esta gran ofensiva
Del Magreb Árabe
Un ejército que alumbra

Nuestro camino
Convencido por una causa
Que ha prometido la victoria
Todos nuestros esfuerzos
Deben dirigirse
A la convicción
Contra un enemigo
Cuando a ellos nos enfrentamos
Detrás de sus muros
Y liberamos territorios del Sahara
Y le demostramos que
El Sahara no es Agadir
Ni Casablanca
Es sólo el Sahara
Un pueblo que aspira a su libertad
Y tras ella lleva un siglo
En efecto, siendo escritos de mujer, su escritura muestra directamente el
compromiso infatigable del pueblo saharauí.
Cuando afirma, en los versos 7, 8,9,10,
Todos nuestros esfuerzos
Deben dirigirse
A la convicción
Contra un enemigo
Cuando a ellos nos enfrentamos
Detrás de sus muros
Y liberamos territorios del Sahara (L. M. Mabruk, 2011)

Este poema es una solicitud para con todos los saharauis y no se aleja del compromiso de la poetisa y de los demás saharauis tampoco. Su meta es sin duda recuperar sus tierras ocupadas por “el enemigo” (v9).

En efecto, la poesía de Al Khadra⁴ es reconocida por elaborar imágenes de resistencia y así unir arte y política en un contexto en que vivir supone tomar posición. Khadra tiene una historia motivada y guiada por el deseo de liberación y de autodeterminación del pueblo saharauí denunciando así la violencia de las fuerzas coloniales (Ministerio Cultura RASD, 2023).

Esto se justifica cuando afirma en un documental «Mi sueño es ver a mi pueblo vivir con independencia. Una vida sin tu propia tierra no es vida»⁵. Es obviamente por eso que afirmó “*La poesía es una liberación del alma*”. Sus versos fueron creados oralmente y después escritos por personas amigas o familiares como su nieta, la cantante Aziza Brahim, una de las que cumplió este papel de complicidad y confianza. En su primer álbum, Mabruk, rinde un homenaje a su abuela y a la historia de su pueblo.

A continuación, tenemos a **Fana Ali**; gran conocedora de la cultura saharauí y también conocida por su perfeccionismo de la recitación que refleja las gestas del ejército de liberación saharauí. Esta poetisa es muy popular sobre todo por haber

⁴ El nombre conocido de la poetisa Ljadra Mint Mabruk.

⁵Lo dijo en el documental *Al Khadra: Poeta del desierto* [*Al Khadra: Poet of the Desert*], de Noe Mendelle (consultado el 29 de diciembre de 2023).

recreado el poema “Drmizat”, de Beibuh, uno de los grandes poetas nacionales saharauis en hasania. Drmizat “el peloncito” (la traducción) ⁶, es el nombre de los Land Rover utilizados en la guerra contra Marruecos, a los que se descapotaba para añadirles ametralladoras. Fue uno de los símbolos del ejército saharauí que era tremendamente efectivos contra el enemigo. Esta es la traducción de un extracto del poema:

Drmizat con mucho polvo
Con sus armas y sus balas
Juran al enemigo
Que no dormirá tranquilo
Fuera de las trincheras. (F. Ali, 2005)

La poetisa, nos transporta en los periodos de guerra armada para la autodeterminación del pueblo saharauí. Y en este periodo las armas eran la mejor ventaja para vencer al enemigo. Los versos 2, “Con sus armas y sus balas”, 3 “Juran alenemigo” y 4 “Que no dormirá tranquilo”, no nos alejan de esta idea.

A continuación, en la nueva generación de mujeres poetisas saharauis, tenemos a **Nanna Labat Rachid**, escribiendo en hasania y cuyos poemas fueron editados, y no transmitidos oralmente como ocurre con los poemas de sus colegas de las épocas de guerra. La poesía, en cualquier idioma, es más para ser escuchada que leída y una de las obras poéticas de Labat Rachid es “Sufrimientos grandes como mi Patria” (2007). Notamos que sus poemas están dedicados en su mayoría a la añoranza por la tierra ocupada del Sahara occidental.

Y entre las poetisas saharauis en español, hay un caso realmente curioso que es el de **Fatma Ahamed Abdesalam**, una niña saharauí que tenía 13 años cuando en 1974 ganó el X Concurso Nacional Literario para la Juventud con este poema dedicado a la ciudad de Smara fundada por Cheij Malainin. Este es un fragmento del poema de la niña Fatma, llamado “Smara”.

Eres la cuna feliz de mis abuelos,
santa entre las santas, Smara.
Caduca está tu gloria
pero no de mis sueños alejada.
Tus piedras, vieja señal
de esplendor en otros tiempos,
están viejas y altaneras
resistiendo el embate de los tiempos.
Este poema es un canto a la tierra de Smara. (F. Ahamed Abdesalam, 1974)

También tenemos a Fatma Galia, poetisa saharauí que escribe en español. Nació en los años 70 en El Aaiún, y actualmente vive en el País Vasco. Fatma ha escrito un libro de tradiciones y fábulas saharauis, “Pueblos de sabios, pueblos de pocas necesidades”, (2015) y un poemario “Lágrimas de un pueblo herido”, publicado por la Universidad del País Vasco, institución en la cual realizó

⁶<https://hazloquedebas.blogspot.com/2007/06/poetisas.html>, consultado el «30 de diciembre de 2023

sus estudios de periodismo. Este es un fragmento de uno de sus poemas más conocidos, “Lágrimas de un pueblo herido”:

Lágrimas, lágrimas,
lágrimas de un pueblo herido por
caravanas de tanques y cañones que
sembraron un bosque de bombas y
muertes.
Gritos de senderos ensangrentados
mujeres aterradas y sin el ayer.
mezquitas derrumbadas por peregrinos sin
piedad. (F. Galia M. Salem, 2015)

Terminamos con la lista de las poetisas más famosas por la producción de **Zahra Hasnawi**, nacida en El Aaiún. En efecto, con la invasión marroquí y para continuar con sus estudios, tuvo que marcharse a estudiar a Marruecos a miles de kilómetros de su hogar. Se licenció después en filología inglesa por la Universidad Complutense de Madrid y trabajó varios años en las programaciones en español de la Radio Nacional Saharaui. Reside en España donde desarrolla toda una serie de actividades relacionadas con la cultura de su pueblo. Son innumerables los actos, recitales y conferencias que han contado con su poderosa presencia, no solo en España sino en otros países, como conferencias en las Universidades de Leeds y California. Zahra escribe poesía en español, y forma parte del grupo de escritores y poetas saharauis llamado Generación de la Amistad.

Ha participado en las antologías de poesía saharauí “Aaiún, gritando lo que se siente” (Generación de la Amistad, 2006), (Um Draiga, 2007), Las voces del viento, La primavera saharauí; en las ediciones bilingües Thirty-One y Generación de la Amistad, poesía saharauí contemporánea; y en antologías de relatos cortos como La fuente de Saguia y El Quijote saharauí.

Su obra poética se caracteriza por su identificación con los ciudadanos saharauis y su lucha por la independencia. Gran parte de su creación literaria se centra en la mujer y canta en sus poemas a su ciudad, El Aaiún, a sus amigos desaparecidos, a la mujer saharauí, a las pacíficas voces de los activistas saharauis de derechos humanos.

Digamos que es una espléndida representante del papel intelectual que juega la mujer saharauí en su sociedad, una voz llena de belleza y fuerza como se muestra en este poema dedicado a la mujer saharauí, llamado “Sahrauí”:

Tuve sed, y tus dedos
escanciaron el rocío.
Tuve hambre,
de pan, de paz,
y tus cantos me colmaron.
Con la capa de estrellas,
arropaste la noche gélida,
acercaste la luna y la brisa marina.
Espíritu,

Alegría, esperanza,
cómo compensarte, dime,
cómo superar la magia (Z. Hasnau, 2014).

Este poema no es más que un homenaje a la aportación de la mujer saharauí a su tierra abandonada y frente al exilio de los campamentos. Como muestras, tenemos los versos 1 2,3,4 y 5

“Tuve sed, y tus dedos”
escanciaron el rocío.
“Tuve hambre,”
de pan, de paz,
y tus cantos me colmaron.

Esta repetición del verbo tener en el tiempo pasado” Tuve” muestra la indispensabilidad de la mujer en aportar soluciones.

2. Aportes de las mujeres en el nacionalismo saharauí (periodo revolucionario entre 1973 Y 1976)

La participación de las mujeres intelectuales saharauíes ha sido esencial en el proceso de liberación nacional del Sahara occidental. Como lo afirma E. Bengochea: «el estatus de la mujer saharauí se convirtió en un elemento definitorio de la nación saharauí, no sólo en tanto elemento simbólico, sino como participación en el proceso de creación de la nación» (2013, p115).

El aporte más clave de estas mujeres saharauíes incluye la dimensión política y el discurso de género, a lo cual, hay que añadir la masiva participación de las mujeres en los comienzos del movimiento de lucha, su implicación en la educación, la cultura y la sociedad civil y sus posibles implicaciones en el futuro devenir feminista de las mujeres saharauíes.

Las mujeres saharauíes, durante el periodo revolucionario, no solo fueron confinadas en el espacio doméstico, sino que politizaron el espacio “público” organizando y participando masivamente a mítines, manifestaciones, revueltas, o, incluso en el frente, como guerrilleras.

Ya antes de la fundación del POLISARIO, se reconocen importantes tareas de las mujeres en las labores de concienciación, proselitismo y organización. Hablando de concienciación tenemos a un ejemplo de grupos de concienciación política, y entre los testimonios del momento, podemos leer de parte de una militante y guerrillera del POLISARIO:

“... Reuníamos a las mujeres en las casas en las que las familias eran dignas de confianza. El pretexto era confeccionar jerseys o participar de las tareas de la casa. Las discusiones comenzaban siempre por las dificultades de las vidas cotidianas, sobre los salarios de los maridos, la insalubridad, las enfermedades de los niños... Y partiendo de los problemas personales de cada una, llegábamos juntas hasta la fuente de nuestros males comunes: el colonialismo español” (R. Wirth, S. Balaguer, 1976.)

En efecto, el sistema de género propuesto por el POLISARIO permitió, como lo mencionaba E. Balaguer (2013, p. 125) es «canalizar reivindicaciones cotidianas» de las mujeres saharauis.

En 1976, el número 1 de la revista *Vindicación Feminista* recogía en su portada la foto de una mujer saharauí con un fusil y contenía una entrevista de la periodista Soledad Balaguer, quien se desplazó a la zona. Tras preguntar a una mujer saharauí militante del frente qué podían hacer las mujeres del estado español para ayudarlas, respondió:

“Debéis seguir en vuestra lucha por vuestra liberación como mujeres. Esa es la mejor ayuda. Nosotras también os estamos ayudando a vosotras, mientras luchamos por nuestra liberación. Somos conscientes de que estamos luchando por la libertad, por la desalienación de todas las mujeres del mundo. En cierto sentido, somos privilegiadas, puesto que tenemos una revolución que acelera el cambio, que permite conquistar para nosotras una serie de puestos que no nos serán arrebatados jamás”. (S. Balaguer, 1976, p. 19.).

En efecto, en la sociedad saharauí las mujeres contaban con cierta capacidad de decisión. Tradicionalmente, cuando los hombres abandonaban el núcleo familiar en alguno de los trasiegos de una sociedad ganadera nómada, las mujeres se encargaban de las actividades reservadas a los hombres, desde recibir a los invitados hasta comerciar. Podemos ver un ejemplo en el testimonio de Embarka Brahim Buyema:

Después de las manifestaciones del 17 de junio contra el régimen franquista, mi marido, que fue uno de los organizadores de aquella gesta, fue desterrado del país. Algunos compañeros me informaron que buscaban algún lugar donde se pudiera celebrar el I Congreso de un movimiento recién fundado que lucharía contra el colonialismo español⁷

También, las mujeres saharauis han desempeñado un papel crucial en el movimiento de liberación saharauí y en la lucha por la autodeterminación a través del Frente Polisario; su organización política. Desde los primeros días de la resistencia saharauí contra la ocupación marroquí, las mujeres han estado activamente implicadas en todas las facetas de la lucha, incluyendo la resistencia armada, la política, la diplomacia y el activismo social. En el Polisario, las mujeres saharauis ocupan cargos de liderazgo y desempeñan roles importantes en la toma de decisiones como cargo de secretariado Nacional y otros órganos de la organización. En el secretariado del Frente Polisario por ejemplo hay seis mujeres, además de dos. Entre ellas podemos citar a Mariam Salek, Hmada ; Enguia Mehdi ; Ezza Babeh ; Maluma Larabas yumani.

Viendo toda esta implicación significativa, nos parece oportuno aclarar que la participación de las mujeres en el POLISARIO se ha extendido hasta hoy, siendo

⁷ ASOCIACIÓN DE MUJERES SAHARAUIS EN ESPAÑA: *Confesiones de mujer: testimonios de mujeres que ha creado razones de existencia*. Oviedo, Principado de Asturias, 1995.

posible diferenciar varias etapas al respecto aunque no estamos realizando una reflexión decolonial de los periodos históricos.

La UNMS (Unión Nacional de la Mujeres Saharauis) identifica tres etapas a través de las cuales clasifica la participación política y social de las mujeres en el Frente POLISARIO.

La primera de ellas es la etapa del Ala Femenina (1973-1976) donde fueron fundamentales las labores de enlace y de concienciación política de las mujeres.

La segunda etapa fue la de la Unión Femenina (1976-1985). Lo que comenzó a vivirse en los campamentos a partir de 1976, es denominada por la UNMS como un «desafío histórico para la mujer saharauí en su propia existencia». Los ejecutivos del Ala Femenina constituyeron la administración central, encargándose de la organización de los campamentos y la distribución de abastecimiento.

También se encargaban de todas las tareas de gestión y administración del ámbito familiar y público, dado que casi la totalidad de los hombres estaban en el frente. De este modo, las mujeres saharauis construyen la organización social y política de los campamentos. La tercera es la etapa de la UNMS de 1985 hasta la actualidad. Se inscribe en la perspectiva de velar por los logros conseguidos por parte de las mujeres en la revolución, y durante este tiempo promovió la celebración del Congreso Constitutivo de la UNMS, en 1985.

Hasta hoy la UNMS ha realizado varios congresos de base cuyas sistematizaciones permiten identificar la transformación feminista al nivel del discurso. Como afirman A. Chacón y M. López:

la UNMS se centra en la formación de las mujeres tanto a nivel profesional como político, en la toma de conciencia sobre sus derechos y en la generación de capacidades personales y de grupo que les permite ocupar su lugar en la sociedad, tanto en el ámbito local como a nivel internacional (2012, p123-124)

Conclusión

Las intelectuales saharauis han enfrentado importantes desafíos de género en su lucha por la independencia del Sahara Occidental, pero han desarrollado diversas estrategias y mecanismos para superarlos tales como el empoderamiento a través de la educación, la construcción de redes de apoyo y solidaridad, la ocupación de espacios en la toma de decisiones, la visibilidad del liderazgo y la integración de la perspectiva de género en los diferentes ámbitos de la lucha por la autodeterminación del pueblo saharauí.

Referencias bibliográficas

BENGOCHEA Enrique, 2013, “La movilización nacionalista saharauí y las mujeres durante el último periodo colonial español” en *Revista Historia Autónoma*, no 3, pp. 113-128.

CHACÓN Arantxa y LÓPEZ María, 2012, “Feminismo y cooperación descentralizada: experiencia de la Unión Nacional de Mujeres Saharaíes y la Red Vasca de Apoyo a la UNMS”, en AA.VV, *La cooperación y el Desarrollo Humano*, Hegoa/UPV, Bilbao.

JULIANO Dolores, *La causa saharauí y las mujeres. Siempre hemos sido muy libres*, Icaria, Madrid, Lo dijo en el documental [Al Khadra: Poeta del desierto](#) [*Al Khadra: Poet of the Desert*], de NoeMendelle (consultado el 29 de diciembre de 2023).

Generación De La Amistad Saharaí, 2007, “Um Draiga”, Diputación de Zaragoza y Um Draiga.

Generación de la Amistad, 2006, Universidad Autónoma De Madrid, La editorial Exilios. Disponible en: <http://www.generacionamistadsaharai.com/>. Acceso en: 25 noviembre. 2023

<https://hazloquedebas.blogspot.com/2007/06/poetisas.html>, consultado el «30 de diciembre de 2023.

Ministerio Cultura RASD «LEGNA: Habla el verso saharauí» Homenaje a la poetisa Lajdra Mint Mabruk UldDaf, fragmentos del documental, Antropología Social. Universidad Autónoma Madrid disponible en <https://antropdocs.com/nuestro-pesame-a-la-poeta-saharai-ljadra-mabruk/>

Consultado el 20 de diciembre de 2023.

MOYA Conchi, Poetisas saharauíes. Disponible en: <http://www.saharalibre.es/modules.php?name=news&file=print&sid=1117>.

Acceso en: 26 abril. 2023.

NADWI Mohammad Akram, 2007, *Al Muhaddithat: The women Scholars in Islam*, p30/31 Interface Publications.

MEDINA Rocío, 2016, *Mujeres saharauíes Tres tizas para la memoria de la resistencia*, Aconcagua Libros.

SALEM Fátima Galia 2015, «Lágrimas de un pueblo herido». Poemario por un Sáhara libre [Selección de poemas].

WALKER, 2005,

Gender differences in the relationship between young children's peer-related social competence and individual differences in theory of mind. *The Journal of Genetic Psychology* 166(3), 297–312. 119.

WIRTH Rafael y BALAGUER, 1976, Soledad, *Frente Polisario: La última guerrilla*, Paperback, Madrid.